THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 79. WEDNESDAY, OCTOBER 6, 1954. TORONTO, ONT.

Greenwood's Japanese

By R. H. NICHOLS

(Ed Note: This article appeared in a recent issue of the Vancouver ... Magazine Supplement. The following is a second excerpt of the ... and is its conclusion. The first excerpt was printed in the previous issue of NC, Sat., Oct. 2, 1954).

Modern School

Greenwood's new, modern public school has an enrollment of about 165, of which 45 are Japanese students in the elementary grades, and 40 in the high school. There is also a Catholic school whose 88 students are almost entirely Japanese, besides another 20 in the kindergarten. The United Church also provides a kindergarten for several Japanese and white children under school age.

While most of the Japanese are of the Catholic faith, others attend United and Anglican church services. But a few of the older generation find it hard to break away from the teachings of their childhood, Buddhism and Shintoism.

There is no doctor nor dentist in the town, and those who need such services are forced to go to Grand Forks. The Japanese hope that one of their own children who are studying for those professions will someday return and practice in their home town.

Few of the Japanese, even the business men, have built new homes. Most of them spend what little money they can spare in re-modelling and repairing the houses they have occupied since the war years. Large families and limited incomes keep most luxuries to a bare minimum.

The majority of the male population work in the four sawmills of the district, and small logging operations. The old mines have long since been abandoned. This

(Cont. on Page 2)

Fatal Knifing Ends Heated Argument In Restaurant

SAN FRANCISCO. — Stabbed in the abdomen following a heated argument, a Lodi farmer met sudden death in a front booth of ... Restaurant, 1762 Buchanan St., early Sunday morning, Sept. 26.

The blood-soaked body of Shigeru R. Masaoka, 23, was found by witnesses who actually did not see the stabbing but saw a waitress take away a knife from ...aro Kato, 26, a marine engineer several minutes before the stabbing took place.

Kato was picked up later on a British-American Oil Co. ship which was berthed at the Bethlehem Pacific shipyard at 20th and Illinois Sts.

He was booked on suspicion of murder and lodged in the city jail. He refused to talk about the ..., authorities said.

Homicide Inspector Thomas ... declared he expects a thoroughly confused jury if the case goes to trial; because of complication in the change over ... Standard Time which took ... Sunday morning.

Because of the shift, the official record will show that Masaoka was stabbed at 1:52 a.m. — ... died 42 minutes earlier at ...

Surviving the victim are his mother, three brothers and two sisters.

a decade ago...

OCT. 6, 1944

Vancouver. — Relocation trickling ... but less than last year: ... Ontario chief destination.

Hamilton. — Six Nisei freshmen ... registered at McMaster University; further enrollment expected later in night ...

Vancouver. — Social Credit ... Solon Low suggests ... to induce Canadian Japanese ... return to homeland at ... of Canadian government.

Washington, D.C. — U.S. Supreme Court reviews legality of ... and confining Americans of Japanese ancestry.

France. — Though ... war with Japan, 4 ... residents of Paris still ... freely.

... a wise man to discover ...

Baishakunin Weddings More Durable in Japan Than 'Love' Variety

TOKYO. — The Tokyo Japan Digest reports that marriage for love which became fashionable after the Second World War is far less durable than the traditional marriage arranged by a go-between, according to domestic affairs court statistics.

The paper attributes the failure of love marriages to the fact that nowadays young Japanese marry as soon as they fall in love; before they had to consider family traditions and ties. Divorces also are made much easier because divorced husbands do not have to pay a lump sum to their divorced wives in settlement, but may pay monthly alimony.

American Soldier Dies In Typhoon Disaster; Japanese Bride Survives

The Tokyo-Yokohama edition of "Stars and Stripes," unofficial publication of the United States Forces, recently reported a tragic sidelight to the disastrous sinking of the ferry Toya Maru when typhoon Marie struck near Hakodate, Japan.

A survivor of the sinking, Mrs. Emiko Champagne, told the following story to Associated Press correspondent Shinobu Higashi, former editor of the New Canadian:

HAKODATE, Japan (AP) — She lay dazed wrapped in blood stained bandages on the white hospital bed. Emiko Champagne's dreams of a happy trip to the U.S. were shattered.

The 25-year-old wife of SFC Charles Champagne, Homer, La., did not know that her husband had not been found.

"We were on our way to Yokohama where we were due to take a boat on Sept. 27 to the U.S.," she said in a weak voice.

"My husband had been stationed with the 7th Cav. Regt., Camp Crawford (Hokkaido), but he was transferred to the 49th Ordnance," she continued.

"We got on the Hakodate ferry at 1 p.m., and 30 minutes after leaving the harbor the boat returned because of the rough weather," she said.

"We then got on the 6 p.m. ferry, the Toya Maru. After it left the breakwater it dropped anchor."

"Suddenly the ship tipped over until the left side of the ship became the ceiling and water started pouring in from the bottom.

"Everybody was trying to get out. It was hell. I could not swim and my husband stayed beside me shouting 'keep your head out of the water'!"

Slowly tears began to form in her eyes.

"A Negro soldier was clinging to the ceiling trying to open one of the windows. He fell right on top of me. I was pushed down and sucked under. I was frantic with fear. Everything was dark. I remember crawling through dark and narrow passages filled with water.

"I lost consciousness. The next time I remembered anything I was on top of the waves. Each time a wave would hit me I would turn somersault.

"I was hit about 10 times by big waves and then suddenly I felt the sandy beach beneath me. I tried to walk out but couldn't so I crawled up on land.

"I lay still for about an hour when someone came up with a flashlight.

"The reason I couldn't walk was because I had a big chunk gouged out of my right leg."

Then with tears brimming in her eyes she concluded, "Please find my husband for me, won't you?"

DANFORTH NET & TWINE TO MANUFACTURE NETS SOON FOR WEST COAST FISHERMEN

THE DANFORTH Net and Twine Company will open a new factory in Vancouver in the very near future. Gill nets of all sizes will be manufactured for fishermen on the Pacific Coast.

The new firm feels that the nets now on the market are not entirely satisfactory. The Danforth Company will make nets with double knots (just as handmade nets), and with specifications suitable to the different fishing areas of British Columbia.

Good Quality, Low Price

The nylon to be used in these new nets is said to be the highest quality that the Dupont Chemical company produces.

Danforth Net and Twine also states that the prices for their nets are certain to be lower than those for the quality nets now on the market.

Machinery from France

The machinery to be installed in the new factory is being purchased in France. It is believed that this machinery will be the first of its kind in operation in Canada. Two Danforth representatives, Saul Kadonaga and Masaji Nakade, left for France last week to study the operation of the machinery and to arrange for transportation to Vancouver.

Nets will be available for the 1955 sockeye season. Anyone intending to purchase nets for the next season is asked to contact one of: Masaji Nakade, Steveston, B.C.; K. Nakai, Vancouver; or Saul Kadonaga, Toronto.

Sansei Shakes Hands With Eisenhower

GREELEY, Calif. — "I don't quite remember what people in our neighborhood were all excited about on a sunny afternoon back on Tuesday, September 14, 1954. But as the story goes Dwight Eisenhower, President of the United States came to visit our farm and we shook hands. Too bad I wasn't a little older to remember the day."

The above statement is expected to be similarly repeated by four-year-old Phyllis Sasa, of Brighton when she grows older.

The Sansei daughter of Mr. and Mrs. Gene Sasa looked cheerful in her father's arms as Ike visited the Louis J. Ehlen farm located three miles south of Brighton. The Sasas are tenants on the farm.

PHOTOGRAPHED as they arrived in San Francisco on Sept. 14 aboard the American President Lines' SS President Cleveland were Mr. and Mrs. Richard Tanaka of Toronto. Mr. Tanaka is a representative of the Gamlen Chemical Company, San Francisco. He and his family were returning to Toronto after a few years in Japan.

Thief Takes Watch, Cash Through Window

BERKELEY, Calif. — A thief who thrust his hand through an open window at the home of Yoshio Takakuwa, 1421 Addison st., last week took a $60 wristwatch and a wallet with $6 in it, Berkeley police reported.

The theft occurred while Takakuwa and his wife Martha were asleep. Mrs. Takakuwa told police she had heard a noise during the night but hadn't seen the thief's hand groping through the open window.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
470 Queen St. W. — Empire 6-[illegible] — Toronto, Ont.

HENRY MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Subscription in Advance
$3.00 for six months — $6.00 per one year

Office Hours
Monday to Friday 8:30 a.m. - 5:30 p.m. — Saturday 9:00 a.m. - 12 noon

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Taking a JC Census

By T. UMEZUKI

AMONG THE ITEMS of the future programme announced recently by the National JCCA in Montreal was the taking of a census of the Japanese Canadian population. We feel that a census is essential and hope that the idea will be carried out successfully, with the cooperation of the local chapters and of Japanese Canadians as a whole.

In prewar times with the JC population concentrated on the west coast, the federal government regularly took a special census for Japanese Canadians. With more than a decade gone since those times, many changes have taken place.

Rough general estimates on the JC population and other details can be determined by reference to the federal government's census (taken every ten years, the last being in 1951). But when we wish to discuss the Japanese Canadian situation on various problems such as immigration, we have no accurate statistics to support our arguments.

How JC's have changed in the last ten or fifteen years, how they are contributing to Canada's progress, or what is the actual status of the Japanese in Canada . . . these questions we can only answer by guesses.

Five or six years ago, the National JCCA discussed the taking of a census. The idea died, however, after considerable discussion on what was wanted in a numbering of Japanese Canadians. The proposals were too complicated and too specialized for realization of the programme. We wish to remind the present National body of this past failure. The plan for the census must be a practical one, informative, but reasonably simple, and easy to carry out.

A complete, detailed census would be most desirable, but one must consider that the bulk of the work must be carried out by the provincial and local JCCA chapters all of which have volunteer members only. The census plan must not be too idealistic if the available manpwer is to complete the programme in the limited time they can spare.

When a census is taken, we should like to see the following information included for each individual: name, age, address, telephone number, occupation, property owner or not, Canadian birth or Japanese birth, and whether or not naturalized, and whether Issei, Nisei, etc.

A great deal of expense will be involved in preparation and the actual taking of the count. Expenses of the field workers of the local and provincial chapters must be included in the census budget. It is suggested that the National JCCA appropriate the bulk of the expenses from its trust fund. If the present assets are not sufficient, may we suggest that the several former Japanese Canadian organizations which are now defunct be consulted for financial aid. These groups, which were operative on the west coast, are reported to be undecided as to how to dispose of their funds.

Our Fall Fair

By YURIKO INOUYE, Grade 8

September being one of the beautiful autumn months, we pupils of this little red school house" (P.S.S. No. 2, McCrea), Opasatika, Ontario, planned to have a little Fall Fair. Without doubt, everyone I presume, excitedly awaited the coming date of our first fall exhibition.

Finally, September [illegible] arrived, and with anxious hearts we brought our harvest displays to school, wondering in our hearts what would be the results of the judging.

Everyone brought exhibits of various kinds. Among them were many beautiful home-grown vegetables and preserves. There was a wide variety of home-baking which the children worked hard to make. Flowers and pretty vases seemed to put colour in the room.

Many girls and boys brought other different articles which I considered very excellent. Displayed on the walls of the classroom was some of the pupils' daily schoolwork. This and the other exhibits were very attractively arranged so that everybody could see and enjoy them.

All our mothers and little brothers and sisters were present at the Fair. For the hard work and excellent results which followed, the teacher, Miss Michi Ide, awarded prizes to all the pupils. Miss Ide kindly served [illegible] and refreshments plus some [illegible] for the children.

Yes, indeed, what a successful Fall Exhibition!

● [illegible] *year in the [illegible] of the [illegible].*

Letter to Editor

Editor, The New Canadian:

Perhaps you may know that up here in Northern Ontario there is a little community of Canadian Japanese known as the "Crow Creek Settlement."

The school plays an important part of the life of this settlement and through it many interesting and worthwhile events take place. There are 21 pupils enrolled in Grades 1 to 8.

The enclosed composition (elsewhere this page) by Yuriko Inouye, a Grade 8 student, tells of our first Fall Fair.

Michi Ide,
Crow Creek,
Opasatika, Ont.

GREENWOOD'S JAPANESE (cont'd)

constitutes one of the most difficult problems for parents who cannot afford to send their children on to university. While a few of them manage to do so, the greater number have to be content to see their sons leave school and take whatever offers in the local camps and mills or go to other centers where laboring jobs may be available.

Teaches School

One Japanese girl works in the town hall and another teaches in the public school but the rest of the single girls either clerk in the shops, work as waitresses, or move on to other towns where they will not be a burden to their parents.

Greenwood's Japanese are a friendly, fine-looking people, good-hearted and happy by nature. They love their children, and the streets swarm with them, just playing quietly or coming home with armfuls of wild flowers they have picked on the nearby mountain slopes or along the swift waters of Boundary Creek.

Their love of flowers is reflected in the shops where bowls of blossoms make splashes of color and fill the air with their delicate aroma. Even the plumbing shop, with its hot water tanks and bathtubs in summer, has its quota of jars of wild roses lending an incongruous note to alien eyes.

Queried about their forced migration from their former homes, the response was always the same:

Obeyed the Law

"We try not to think about it. At first we felt that a great injustice had been done. Canada was our home, we worked hard and obeyed the law, yet we were treated as if we had done something wrong."

Then [illegible] "[illegible] We are happy here."

Perhaps those [illegible] were [illegible] of the war which changed the lives of their parents only a few short years ago.

Femme Fare

by CINDERELLA

Fay Is Such An Intriguing Name

O GOD, keep me always a little unsatisfied!

I would rather die than be like Fay.

Fay could be no more than 35 years of age. But to look at her, one would think she was 45. To talk to her is to feel oneself in the company of a tired old woman of 60. To spend one brief hour with her is to feel as if one were being choked to death for the lack of fresh air.

Fay does not dream she is an object of pity. She is satisfied with her lot. If her life is not as glamorous as some others she reads or hears about, she believes her life is a lot better than the lives of a lot of people she knows.

So with her job. For almost seventeen years she has been living the same routine, and has seen no occasion to change. She started at seventeen as a stenographer, meekly doing work as it was assigned to her, never doing more than she was asked to do and biding her time for she certainly was not dumb. She was quick to learn the advantages of a government job and the value of seniority and three weeks with pay. And in seventeen years, she has risen to become secretary to a top man, stepping up, moving with her boss or successor to her boss, as the case might be, as would a good office desk, a filing cabinet or an inkstand. And with every move, she has seen her monthly earnings increase, till today, she knows her earnings, though not fabulous in the world of business, are quite fabulous for what she does to earn it.

And what she does is not very much. Her main job is to answer telephones in a whiney sort of voice, to take a few letters daily, and to make sure her boss signs all the necessary documents sent up for his signature, and to finish another sweater or another pair of mitts. The fact that younger, lesser-paid secretaries and clerks often compose the letters or answer the queries she is responsible for, worries her not at all.

And yet she has no interests apart from her job, unless it is the one night of bridge a week with girls like herself. Other evenings she spends watching television. She has only recently reconciled herself to the extravagance of putting out $400.00 for a television set. She discovered that perhaps the outlay will pay for itself in a number of years since she no longer spends money on going to the movies. I sometimes think ungodly thoughts about Fay. I'm convinced she sits before the television set nightly in sheer spite, just so that she will get her money's worth out of it.

She plans her expenditures in minutest detail. She never does anything on impulse. If she takes a luxurious trip, which is rarely, she makes up for three years by merely existing. The glamour and the wonder of any trip for her lost because she can only remember how expensive the meals were, how expensive the hotels were, and how much more money she had spent than she had counted on spending.

Fay has no opinions. It is considered her redeeming quality. She is always spoken of as a "nice girl who wouldn't say or do a mean thing to anybody." One wonders if this quality is not a lack of respect for oneself, lack of any deep feeling, lack of interest, lack of anything but a redeeming quality. If only once she would flare up and utter some human remark, be it in anger, [illegible] or even in lowly cattiness, one could imagine a living spirit somewhere in the layers of muscles and bones and systems which make up Fay. And then there would be hope that someday she would wake up to realize what is happening to her.

And yet I cannot say that I have not seen her [illegible]. I saw it once. I was discussing crocheting with her when I suddenly realized that she could be an attractive, and [illegible] woman. She got all excited because she had knitted herself one of those new-styled toques advertised in Morgan's for [illegible] only $1.00. Her eyes, which I had thought a nondescript [illegible] blue as the wild gentians I remember picking as a child. She talked of returning one ball of wool and getting [illegible] for it. The directions had said three balls and [illegible] only two. Her voice rose. Her eyes shone.

And yet Fay has no apparent reason to take [illegible]. Her people are well established. She supports [illegible] never been called to help anyone. She will never [illegible] in terms of the future. And yet she continues day [illegible] living her routine life of no highlights and no shad[illegible].

Fay is a lovely name. Her mother must have [illegible] dreams when she named her thus. But Fay will never [illegible] her name. She folded up her little wings [illegible] little brain learned to be smugly satisfied, [illegible] too wrapped up with the idea of security.

That, to me, is a tragedy. To me it is a terrible [illegible] drains of opportunity, of life itself.

Subscribe Now to THE NEW CANADIAN

源義經（一一九）

村上元三

法師同士の合戦には、はげしい怒りを覺えたが、局面が三轉してこういう事態になってみると、また新しい興味が起きる。

昔にきく叡山の武藏坊辨慶とは、まだ會ったこともなく、牛若の立っているところから、わずかにその後姿が見えるだけだが、平家の手の者に違いない二十騎の武者を相手に、どういう働きを見せるか、見たいと思ったからであった。

「かかれえ」

うしろから、おぶみを張って突っ立ち、執事が下知をした。

「おーうっ」

ときの聲をあげる平家の郎黨の中から、上總の五郎兵衛が眞先に太刀を抜きかざし、辨慶のほうへ馬をつき進めた。

この前の熊野タン宗襲撃と同様、五郎兵衛は教經の無鐵砲な今日のやり方を、心から支持はしていない。しかし、どうしても辨慶という法師を捕ねて首をはねなければ氣が濟まぬ、と教經は言い張るし、こういう實戰を陸から授けたのは薩摩守忠度であった。

右大臣俊經が、後白河法皇の院宣をうけて叡山へのぼり、今日の騷動を鎭めにかかる一方で、辨慶ヶ山から坂本をおろす策略を、忠度は立て[illegible]は、どういう手段がとられるのか、五郎兵衛も知らず忠度は一流の手落のない謀りごとをめぐらせてくれたらしい。しかし能登守教經には、そんなことはどうでもいい。ただ一圖に憎い辨慶をからめ捕るか、矢にかけるかすれば腹が癒える、という我儘で、こわい者なしの平家の公達らしい考えから、ここへ押しよせたのであった。

「推参なり」

と辨慶は、坂道のまん中に突っ立ち、半圓形につき進んでくる平家の騎馬武者たちを迎えた。

「やあっ」

眞先に迫った五郎兵衛が、辨慶を馬のひずめにかけそうなところまで近づき、馬上から太刀を振りおろしたとき、辨慶は、ひらりとその馬の下をかいくぐり、大長刀のえで、對手の馬の前足を輕く拂った。

ひひん、と悲鳴をあげ、五郎兵衛の馬がさを立ちになった。辛うじて五郎兵衛は、くらの上に踏んばり、馬首を立て直そうとした。

モナーク生命保險

後藤金平

ハミルトン市オクスフォード街五九

電話ゼーエー七一一九六〇 K. GOTO

Monarch Life Assurance Co., 204 Pigott Bldg., Hamilton

Phone Office JA [illegible]

●ハミルトン佛教會と青年會は十月八日夜七時半キャメリン街一六のホールで秋の映畫の夕を催し「花の講道館」を上映する。

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、コーホー・サモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃へています

▲御注文下されはいつでも配達いたします

グルプスティンス フイシマーケット

電話エルオー九九八六

Grupstein's Fish Market, 585 College St., Toronto, Tel. LO. 9986

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三－五〇〇二

自宅 WA 三－六八九

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

カイロプラクチク治療院

田尻宗信

事務所 電話七－二四四

アルバタ州レスブリッヂ市オリバーブロック五號室

診療時間 午前九時より午後五時まで

●エックス光線の設備あり

◇秋の大賣出し

▲祖先崇拜、安住生活の的――佛壇、四十八弗より三百弗位まで種々△佛具△念珠△線香△末香

▲娯樂器具△ゴ石△盤△ツギ△將ギ駒△花札二組箱入一弗八五仙（特價）

▲漆器類△菓子器△鉢△飯鉢丸形△汲物椀△重箱

▲運動具 各季節用具一切△鐵砲△獵銃△空氣銃

▲運動用衣類 各種ユニフォーム及ジャケツ類△柔道着各サイズ

▲雜貨、日本藥類 黄色シャツ上下及ブィツシャマンパンツ 七一九五 ペンマン・アンダシャツ

▲毛糸 パトンス クロカス 一斤四弗七五仙 ナイロン アンド ウール（ミスカナダ）オンス四五仙

▲地下足袋（畑働きに必要なる）コハゼ付各サイズ 二弗二五仙

●カナダ一手販賣 花月築吉氏扱 妙温器及熱元

●西海岸取次所

□其他食料品及何品でも御用命に應じ永年の經驗で良品、安價で御取次申上ます。何卒御用命下さい

タッヅ・スポーチング・グーツ（北川）

Phone — Day - KErr. 5286, Night - EL. 4890

1381 S. W. Marine Drive, Vancouver 14, B.C.

TAD'S SPORTING GOODS

第二回訪日觀光團員募集

△出發時期 十二月一日シーピーエー飛行機

△内地觀光 十日間△滯日期間自由

△歸り 郵船氷川丸三等ビー級

△往行だけの參加も出來ます

△携帯荷物四十四斤（大きな荷物は船便にて）

明細書は御申込み次第御送り申上ます

晩香坡市東ヘステングス街一六六

申込所 **岩田旅行案内所**

トロント 龜岡德衛

111 McCaul St., Toronto

後援 財團法人日本交通公社

晩香坡佛教會

身も心も引しまる快適な秋に――

御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪はぜひ私どもで

デッキシー・リー・ビューテー・サロン

米山壽美子

トロント市カルトン街八七

電話イーエム八－八五七二

花 鉢植 切花 花束 花輪

電報による地方送りの御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）

ト市シンプソン街六二

電話エッチ・エー二〇四一（市内配達は無料）

キング新盤ヒット集

新生ポリドール、昔なつかし想出盤と

（キング） （ポリドール）

博多流し 春日八郎 （おしどり街道 東海林太郎

鹿兒島エンタ 照菊 （戀慕三味線 [illegible]香

海の男さ 春日八郎 （流[illegible] 上原敏

白い燈臺 照菊 （流れ三味線 [illegible]み香

小雨の驛に 春日八郎 （妻戀道中 上原敏

島で雅せば 照菊 （關の追分 青葉しよ子

二人の夢は今宵だけ （裏町人生 上原敏

若草物語り、岡晴夫 （波止場氣質 結城みち子

逢初道中 照菊 （夕月赤城山 東海林太郎

勘太郎子守唄 東海林 （里戀峠 田端義雄

●御注文は私方へ直接御申込み下さい。カタログ進呈

●レコード六枚六弗、送料共。一枚壹弗二五仙送共

●ビーシー州は五パーセント・タキス御加算願います

通信販賣確實迅附 **ケー・森田輸入貿捌所**

K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233

3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B. C.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園

バンブー・テラス

155 East Pender St., Vancouver, B.C.

Phone MA. 1935

詩食堂

晩香坡市パウエル街二五〇番

電話 パシフイツク四九七〇

お手輕御料理仕ります。

御出晩の節は何卒御立寄り御試食願上ます。

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.

(116 Elizabeth St.)

TORONTO

L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るための當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行

ダンダス・エリザベス街支店

支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

乘港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に乘港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に納けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行專門 **安藝ホテル**

AKI HOTEL Phone JOrdan 7 1114

1651 Post St., San Francisco, Calif.

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當旅行部へ御照會下さい。其の他移民政關係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU

Agent for Land, Sea and Air Travel

1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

「さといも」が

着荷いたしました

（日曜日も開店しております）

トロント市エリザベス街八（九時半閉店）

イー・オン・トレーデング

YEE ON TRADING COMPANY,

8 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Phone EM [illegible]

首相要人 ネラう暗殺團
右翼人中に「火曜會」の存在確認

【東京時事通信】去る九月二十一日首相公邸で吉田首相に面會を強要して逮捕され警察署に留置中の丸山利之（二三）の取調べを進めている治安當局では右翼人のなかに吉田首相と政府要人を暗殺する目的で極秘裡に結成された「火曜會」の存在を確認、丸山がその仕事を引受けていた疑いが濃厚となり徹底的調査にのり出した。調べによると京都と神戸の大日本生產黨員のなかに現政府要人を暗殺する目的の火曜會なる組織があることを去る六月ごろ探知した當局が、神戸市警と協力丸山の裏付け調査を進めていたところ、丸山もその一員であることが明らかになつたものといわれる。しかし當の丸山は依然さしてその會組織、背後關係について口を割らないため、當局では三十日に切れる拘留期限を延長して徹底的捜査にのり出すことになつた。

名所温泉めぐり 十一月から毎船

今回プレシデント・ライン汽船會社と日本交通公社との共同で日系人を對象として日本の温泉めぐり[illegible]し團員を募集しているが、すでに各地から相當數の申込がきている。費用は桑港又は羅府から横濱往復船賃（三等）および二週間の日本旅行費をふくめて一名九百二十弗。出發は十一月五日から毎船ごとで約十七ヵ所の温泉をめぐる。詳細は最寄りの日系旅行案内所又はニューヨーク日本觀光宣傳事務所に照會あればよい。

マニトバ佛婦

マニトバ佛教婦人會では十月十日午後一時から九時まで秋のバザーを開くが、クリスマス用品として喜ばれる品が豐富にあり食べも用意して多數の來會を望んでいる。又同會では夏の二ヵ月西村照月姉から「生活といけ花」の講習を受けたが五十餘名が參加、大きな收穫だつた。

平原諸州 はやくも降雪

【エドモントン發】平原州には早くも降雪、小麥收穫をさまたげている。――雪を交えた寒波が去る土曜北部アルバータに襲い、日曜夜には南アルバータからサスカチワン州に進み、マニトバにかけて一面に雪を積らせた。エドモントン北方は二日間のうちに四・六インチの降雪、バンフあたりは四・八インチ、氣溫もぐんと下降してエドモントン二二度、レスブリッジ二四度さ早くも冬が見舞つたが、このため小麥の收穫はただでさえ雨の多いシーズンでおくれているのが更におくれるものとみられる。

モ市で十六日夜 家族會議を上映

トロントはじめ西部各地の興行で大好評をうけている松竹映畫「家族會議」は來る十六日午後八時から日加會館体育場で上映する。人生を旅ゆく美しい愛情をえがいたこのメロドラマを見落すと再び見る機會はないだろうと日加映畫社はいつて

秋のバザー

モントリオール日系合同教會婦人會では十月十六日土曜日午後二時から六時までオールネーションス教會階下ホールで秋のバザーを開催するが、品物は豐富、食堂の用意もととのえてある

●日本行便船 十月十五日アイランドメール號が晩市から出る

ドクター葛原 三十年ぶりで歸化

齒科醫の葛原さんは三十年前、米國から旅行でカナダに入つたまま今日にいたつているが、やつと二ヵ月前

[illegible]に歸化許可を受けると共に名前もスズキからスズ[illegible]キーをも改名し、[illegible]イ・タズハラとしてカナダで餘生を送るつもりだと書き送つてきた。

紫煙 ケンゾー
日本語の離れ島

▽エム君。ニューカナデアンはよい新聞だと思います。私は海外の日本語新聞はもう少し日本語版の印刷がよくならないものかと期待しています。（活字を一回切りですてる日本と同じと思い込んでいるらしい。）これに對し英文版の方はカナダの英字新聞にも負けないほど立派なものだと推察します。

▽新聞の内容もよいと思います。政治、經濟、社會、文化、教育といろいろのニユーズが日本はもちろん世界各地から集められ、一世二世の要求にこたえているように思います。とくにエンダイコットさんと安倍能成氏の對談を興味ふかくよみました。エンダイコットさんは今年來日されたとき大阪でインタビューしました。

▽數ヵ月前、カナダの商況視察を終えて歸國した岩井雄二郎氏（大阪岩井產業會社長）は「カナダには明治三十年代の日本語が殘つている。中華民國はナンキン、映畫は幻燈といつた具合だ」と新聞に意見を語つていました。少し極端な意見なのかも知れませんが、海外の日本語新聞にもこうした傾向はあるようです。

▽ニューカナデアンにも古い日本語や表現がちよいちよいみられるようです。しかし、日本本國の新聞と異つて日本語新聞はいわば、「日本語の離れ島」だから新しい日本語を本國におくれずに使うことは無理なのかも知れません。

大朝記者ワイ生。

尋人

左の人の動靜、居所を御存知の方は在晩香坡日本國領事館
510 West Hastings St. Vancouver 2, B.C.
に御連絡下さい。

徳永春江（晋讀）約五十五歳。本人は生前晩香坡市アルバータ街一七五六に居住して居られ、夫、明氏（晋讀）は約六十六歳、當地大學を卒業された由。

ストーン師追悼會

青年連絡船で遭難したストーン師の追悼會は六日夜八時よりクイン街合同教會で行われる。多くの信徒の出席希望。

結婚御挨拶

三男 杉江 勇（サム）
長女 建部 愛子（アイリン）

右兩名儀偶て田中治太郎氏御夫妻の御世話に依り婚約中の處九月四日合同教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きチャンキンにて披露宴を催しました際は御多忙中御臨席の榮を賜り且つ過分なる祝辭祝電そして深山なる御祝儀を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩名に對し御指導と御交誼の程御願ひ申します。

モントリオール
父 杉江 正作
母 同 ヨシ
父 建部 太平
母 同 ウメ

求 [illegible]數名、至急[illegible] 電話[illegible]（平參）

秋の映畫の夕

來る十月八日フライデー午後七時半於リズムルーム（キャスカン街一一六）で上映

花の講道館

出演――長谷川裕 木暮實千代 ミス日本 山本富士子

特に青壯年の見逃せぬ名映畫

主催 ハミルトン佛教會青年會

夫 萬藏 儀肺臟癌の爲め療養中でありましたが藥石効なく九月十六日午後四時二十五分遂に永眠致しました段生前辱知諸氏に謹告致します。十七日自宅にて通夜を營み十八日アームストロング葬儀社に於てマクウイリアムス牧師司式の下に告別式執行に當りまして御多忙中御會葬下され見事なる花輪御花料等を賜り且又弔辭弔電等御厚情に預りました段御禮の言葉も御座いません。略儀乍ら紙上を以て有難く厚く御禮を申上ます。

九月二十日
3844 Archimedes Street Vancouver, B.C.

喪主 荒木夏香
長男 荒木[illegible]
妻 米子
孫 才資
同 光男
同 良男
同 花子
次男 荒木甲
三男 同 要
妻 敏子
孫 一男
長女 加奈江
孫 讓治
同 健市
婿 中野政志
妻 民子
親族一同
友人一同
合同教會

貸 青年二、三名、二名一部屋宛。食事付。電話ダブルユー・エー三〇三九四

求 ガーデン働きヘルプ、二、三名至急入用、電話オー・エル四三六六（佐田）

新米のハシリ

産地から直送され、入荷・販賣中
特約店フルヤで

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-[illegible] — WA. 3-[illegible]

大中國飯店
The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歓迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下されば必ずと滿足されること請合です、御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）
◎個人パーティー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンデション設備をいたしましたので小、中パーティーにはおつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四 五九三五

是非お出で下さい

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行乗船[illegible]何卒御用命の程願上ます

定期船 氷川丸（横濱出帆 十月九日 十一月十一日 二月八日／晩香坡出帆 十月二十日 十一月五日 二月廿八日（ハワイ經由））

●御急ぎの方は當地發旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）戰前同様に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七
内田商會
内田 [illegible]三郎

随筆

日系人調査

梅月生

モントリオルに本部がある全加日系市民協會では、これからの仕事の一つとして、「各州支部に依頼し、日系人の現況の詳細報告を得た上で編集する」ことを發表した。これは、各市協と全日系人の協力を願って、ぜひともやりとげたい、必要なことである。

戦前、ビーシー州の一角にかたまっていた頃の「日系人調査」は、カナダ政府によって行われたものであるが、あれから十數年、この間における日系カナダ人の様相は著るしく變っている筈である。去る一九五一年六月のカナダの國勢調査を土台にして、現在の日系カナダ人の數や、各州及び主要センターの居住者數の凡その見當はつくけれども、カナダにおける日系人を語り、又は日本人移民の問題その他今後のことを考究するに當って、それを裏付ける統計的な資料というものはない。過去十數年間に、日系カナダ人が如何ように變ったか、如何にカナダの發展に寄與貢献しているか、そして現在どういう狀況になっているか等に關しては推量によってこれを判斷するほかない有様である。

全加市協では、五、六年以前にも、日系カナダ人の調査を考案し、計劃をすすめたことがあったが、そのときの立案に當ったものがあんまり専門的な調査方法を提示したために、實行困難ということになって立ち消えとなったことがある。こうした經驗からみて、こんど各州市協に依頼して行おうとする全加日系人の調査は、素人にでも割合に簡單にできる方法――實行可能なる方法をとられることが望ましい。

折角やる調査であるから出來るだけ詳しい、完全なものを作りあげたいのは當然であるけれども、實際の調査に當るのは各州の市協（及びローカル市協）になるであろうから、そして、頭の方だけが理想的な案を立てても、肝腎な手足がそれに副って動き得るものでなかったら、結局實行は出來ないということになる恐れがないとも限らないのでこれらの點も考慮に入れて立案するように望みたい。

全加日系人調査をすることになる全加市協では、すでにその具体案を練っていることであろう。そして各州市協の意見もきいて成案をつくり上げることになるであろうが、いくら調べ易いように、簡單にできるように――といっても、單なる人口數や人名だけでは物足りないであろう。少くとも次の諸點は調査項目の中に含まれるべきであろう。

△氏名△年齡△住所△電話番號△カナダ生か（二世か三世か四世か）△日本生か及歸化人か否か△職業△住宅所有者か否か

また、この調査には、その準備や實際の調査に當って相當な費用がかかることであるが、それは、全加市協の準備金又は基金をこれに充當するように手筈すればよいと考えられるし、特に實際の調査に當るべき各州市協やローカル市協の、フィールド・ウオーカーに對する實費支出も豫算の中に計上しておく方がよいであろう。

（費用の點については、全加市協の會計だけでこれをまかのう目當てがつかぬ場合は、まだ、整理未濟ないしは處分方法にまよっているかも知れない舊團体の殘金處理に關連して、この方面に援助方を訴える方法もあるであろう。）

台風一過の空

コロンボへ（一）

露木生

私は神奈川縣當局及び同縣下漁業關係者がセイロン島に於ける漁業事情調査のため同島へ代表を派遣するに際し、再三、すすめられて辭し難く、又私としても此の好機にまだ見ぬ東南アジアを自分の眼で觀たい希望もあったので、全八名の一行の中に加わることになった。

この一行の出發は九月十九日と豫定されていたが正式に渡航許可が決定したのは十六日の夕方である。十七日には旅券、査證、外貨取得等の手續の大多忙を雨の中を走り歩き、十八日に身のまわりの仕度をしていたが、折柄の台風十四號の襲來を受け、おまけに出發時間、十九日夜の九時は航空會社の都合で、十九日朝七時に繰り上げされたため全く汗みどろの騒ぎとなった。

十八日の夕方まで東京方面の仕事の整理をしてやっと小田原市に歸れば、暴風雨は頂天に達し、自宅へタキシーを飛ばして身仕度にかかる。然も停電、ローソクの灯りで荷造りをやっと終って、小田原へ夜半引き返す。そして、午前三時、ここから參加される三名の代表、見送人等と合流して台風に洗われている東海道を羽田に走った。羽田に着いたのは五時半。台風の中心は通過して爽やかな秋を思わせる朝風のあとの風がこの日の快晴を豫約していた。

眼下に見る日本

ビーオーエーシー（英國海外航空會社）の定航機は七時十五分強い南の朝風に抗して羽田を舞い揚った。空港を半周して川崎、横濱を低空に飛び、本牧岬を翼下に見て、三浦半島の東側を海岸沿いに飛ぶ。風雨に洗われたあとの陸地の線は鮮やかに朝の陽を受けている。岸邊には颱風の餘波が白い牙を剥ぎ、海岸近い海の色は昨日來の豪雨の流れを示して茶色である。見る間に江の島を望見、大磯、二宮邊りの高地はやや黒くその左側の足柄平野は、あわい緑で、丹澤、箱根の連山につつまれている。快晴に惠まれてこれらの山々の一つ一つの個性がはっきりと見え、その後に偉容を誇る富士が朝の太陽に浮んでいる。大島は翼の下にあって窓に首を押しつけてのぞけば、噴火口は荒々しい地肌を惜しみなく露呈している。

機は海岸線よりだんだん南に離れ、清水、御前崎をすぎての後は時折り雲の合間よりはるかに山の姿を認める程度になった。ややもするとぐらつく／＼と大きくゆれることもあるが、まず快適な飛行日和である。颱風一過というが、清澄な空に白いちぎれ雲や、また大きな白い羽根ぶとんの如きが重って居り、飛び降りても怖さはなさそうである。

こうした大空に翼をのばし雲の上に上半身を現わす富士を眺めて朝食をとる。特に雲上の感である。高度は一万五千尺、九時半頃に右側はるかに山の遠影を見たのが四國か九州か、――日本との別れであった。

カナダの恩人（四）

――前首相マッケンジー・キングのこと

田中耕太郎

親友人の急死

ある日彼は新聞を買って親友のハーパーの突然の死を知った。その前夜ハーパーはスケート會で少女がオタワ河に氷の隙間から落ちたのを見た。傍觀者達は彼が無駄に命を賭するのを止めたが「他に手はないではないか」といって急流に飛びこんだ。

この言葉は一生涯キングの精神にこびりついていた。彼はかけがえのない親友を失って、完全にうちのめされてしまった。彼れの小著「英雄主義の秘密」がハーパーにささげられた。それにはこう書いてある。「恐らく自然とこの種の絶えざる關連が何を意味するかについての觀念を、特別の經驗をもった者以外に傳えることは不可能であろう。それはハーパー自身の言葉を用うれば「如何に神の世界における美、偉大、崇高及び清純が人間の心の中に自由に對應者を見出していることであろう。」神の知覺、神が自然の中に啓示されている故に被造物と創造主との間の魂の交通、これこそこの種類の接觸から來るところの、我々を元氣づけかつ喜我の喜びとなるすべてのものの意識的又は無意識的の秘密である。ハーパーの特質こそはそれに存分にあずかり得又それにあずかったところの一つである。」

それからキングは心の友としては老いたる母以外にはなくなってしまった。ハラチェン氏はキングの友に對するこのような純情が晩年において影がうすくなったのではないかと疑っている。

カナダ日系パイオニア母國訪問團々員募集

當協會では今春總會の決議に基きパイオニア母國訪問團組織に關し、研究委員會を設置し信夫三郎、門永友次郎兩氏が主任として研究、準備され、愈々實行に移る段となって信夫氏が不幸發病され、團員募集開始がおくれましたが、今回實行委員會が結成されいよいよ團員を募集することとなりました。

本訪問團は御承知の通り年とった人々に、懷しき故郷を訪れる機會を作りたいという趣意以外に何ものもありませんので、この趣意のもとに、出來るだけ少い旅費で最も安全にこの目的を達したいと存ずる次第で何卒この趣意に御賛同、御友人お誘い合せの上一人でも多く御參加下さいますようおすすめ申上げます。

團費その他は大体次の通りでありますが、詳細は市内は各委員に、地方は御申込次第說明書をお送りいたします。

△團費、定員五十名の場合
晩市東京間（往復）**六百弗**
六十名に達した場合
同（往復）**五百弗**
別に團体觀光御希望の方はその費用百二十五弗
△出發二月上旬、五月歸還
△往復共シー・ピー・エー飛行機（借切り）
尚トロント－晩市間の往復汽車賃は團体の場合
チュウリスト　百廿五弗
コーチ　七十五弗

トロント市スパダイナ通四一五
415 SPADINA AVE. TORONTO, ONT.
主催　ことぶき會
後援　ニューカナディアン　大陸時報社

人事消息

■結　婚

▲モントリオルの杉江正作氏夫妻長男、サム氏と總郷太平氏夫妻長女愛子、アイリンさんは田中若太郎氏夫妻の世話で九月四日モ市合同教會で小宮山牧師司式結婚、チャンキンにて披露

▲晩香坡の宮川いと夫人長女和子さんと岡田玲三氏は北川庄助氏夫妻の世話で八月廿一日に結婚式を挙げた

■出　生

▲ニューダンバーの松下正一氏夫人君江さんはスローカン病院にて九月廿四日男兒を出産、アーサー、正澄と命名

■死　亡

▲晩香坡の笠本眞壽氏（七一）は九月十六日死去、十八日アームストロング葬儀社に於てマクウイリアム牧師司式の下に葬儀を執行、同日火葬した

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研[illegible]

『西獨再武装』に九ヵ國調印
ピアソン外相、外交々渉上の重大事と語る

【ロンドン發】九ヵ國會議は三日、共産脅威に對抗する强硬な戦線を張ることになる西ドイツの再武装について完全に意見一致し九ヵ國はそれぞれロンドンで條約に調印した。これによつて第二大戦後、初めてドイツに陸、海、空軍を持つことが許されることになつた。ピアソン外相は「この協定に到達したことは第二大戦以後、外交々渉にみられない重大事である」と調印後語り「我々は平和のためによい仕事を一週間内に仕上げた」と述べ、ダレス長官も「この會議は歴史上、最大の出來事の一つとして記録されるものと信ずる」と出席代表者に語つた。フランスもこれに調印したが、國會の批准を要するのでマンデス・フランス首相は七日から特別國會を召集、西ドイツ再武装の承認問題を上提する。九ヵ國というのは英、カナダ、米國、フランス、西ドイツ、イタリー、ベリユーム、ホーランドおよびラクセンブルグであるが西ドイツは調印國が批准済みとなると共に、おそくとも明春までに軍隊をもつことになるだろうとアデナワー大統領は語つている。

運河水門
米加間に異見

【ワシントン發】セント・ローレンス運河について又もやカナダと米國間にごたごたが持ち上つてきている。このクラブルを出して來たのは米國セント・ロートレンス會社々長キャンソル氏で、カナダ側の設計である水門深さその他のプランは狭小すぎるから、もつと大きいのに變更せよと目下オタワと交渉中である。ところがカナダ側は計畫通りで十分であると主張してゐるが、米國が水門を大きくしたいというのは戦爭の場合、軍艦を五大湖に逃避させる場合を考えているのだろうとみられているが、この問題をめぐり、またもや米加間に喰い違いが大きくなろうとみられる。

ナゾの十分間 過失説?
ドーヤ丸沈没の原因究明へ

【函館時事通信】洞爺丸沈没事件については引續き原因究明をつづけている特別捜査本部ではその後の捜査で不可抗力説より過失説の線を强めたもようである。特に捜本部が最も重要視している點は出帆時刻が二十六日午後六時三十分と船内および待合室で放送されながら實際は同六時四十分に出航、その間十分間の開きがあつたことで、これは船長が出航を希望しなかつたにもかかわらず、何らかの指示を斷り切れず、その交渉のために時間がかかつたのか、或は反對に船長があくまで出航しようとしたのを誰かがとめさせようとしたのか、いずれにしてもこの間船長と何人かとの間に相當紛糾があつたものとみられ、この十分間の究明に躍起となつている。

犧牲者へ補償
一時金を支給

【東京時事通信】洞爺丸など青森・函館連絡船遭難者に對し國家鐵道當局から誠意ある措置を講ずることになり、國鐵の豫備金から次の通り補償の一時金を支給することになつた。

一、大人一人に五十万圓、十八歳未滿の者二十万圓、ただし幼兒には差をつける

一、これは事故の責任の所在いかんにかかわらず一時的に遭難者の遺族に贈るもので不可抗力ということになればそのまま見舞金に變え打切り金とする

一、國鐵職員の犧牲者に對しては十万圓を別途見舞金として贈る

日本加盟に賛意
コロンボ・プラン國代表たち

【オタワ發】四日よりオタワで開かれたコロンボ・プラン會議で主催國カナダは日本の加盟は關する議題を會議に出すことになるもようである。日本をコロンボ・プランに加入させるかどうかを參加メンバー國代表にここ二、三日以來打診した結果によると、いずれも賛意を表わしているのでカナダ側が日本をコロンボ・プランの寄與國として加入させる提案を行うことになり參加招請を出して代表の出席を正式に求めることになるが、その場合松平大使が日本代表として會議に出席することになろう。コロンボ・プラン加盟についてメンバー國の一國が日本の加入反對を唱えれば參加は許容されず、滿場一致でなければならないので關係各國の意向を打診したわけである。日本がコロンボ・プラン參加國となるとすれば寄與國とされるが、實際上は財政的援助など出來ないので、セイロン、フィリピン、ビルマ、タイその他東南アジア諸國に對し技術援助を與えたり、米作方法を指導したりすることになろうが日本加入の重點は經濟的よりむしろ政治的にあり、コロンボ・プランに日本がのけ者にされていることは、それだけ對共産陣營にエア・ポケットをつくつているものだとの觀側がある。インドネシアは參加に反對だ

魚を好まぬ
カナダの國民

〈シンクレア漁業相は、カナダ國民は世界中で最も魚類を食べない國民だがそれではダメだと先週次のような演説を行つた〉

〈カナダ一人の一年間に消費する魚は十三斤で、日本の一人當り八十三・三斤、アイスランドの六十五斤、ノルウエーの四五・七斤、デンマークの三五・九斤そして英本國の二九・九斤にくらべて最低である。

△カナダの州別にみる一年間の魚類の消費量をみるとノヴア・スコシア州は十六・七斤、サスカチワン州は四・二六斤、その他の州は平均八斤から九斤ということろである。

△大都會の統計を調べるさモントリオルとトロントも年に平均十八斤の魚を食べるが、貝類の消費量はモ市はトロントの四倍、しかし罐詰又はスモーク魚ではトロントがカナダ第一位の消費都市である。

△カナダ沿海又は内湖で年産百五十万トンの魚類を漁獲するが魚をそのまま食べる量は極めて少いので、もつと魚を食べることにより九万人の漁者、二万五千人の魚工場働きの生活向上をたすけることになる。

内藏に放射能 實證上る
久保山さんの遺体解剖の結果

【東京時事通信】久保山愛吉さんが死んでから早くも十日、久保山さんの遺体を解剖して問題の肝臓をはじめ内臓各部分の分析を行つていた東大木村研究室ではこれまでにジン臓のほか肝臓骨髄からも放射能を検出した。木村教授は「これで内臓の中に放射能のあることが確實になつた」と語つているが、久保山さんの死因が「ビキニの灰」によるものであることがこれでハッキリ實證されたわけだ。同研究室の分析によれば内臓を乾燥したのち焼いて灰にしたものから放射能を測定してみたところ、ジン臓は一五—二〇カウント(〇・三グラム)、肝臓三五カウント(〇・七グラム)、骨髄一カウント(一・七三グラム)、肋骨三カウント(一グラム)が検出されたといわれる。

ナイロン漁網
門永氏ら渡佛し新機を購入 工場建設

ビーシー州漁業はナイロンネット時代を迎えており、眞劍に各種ネットのテストが行われているが、この漁者の安くて强いナイロンネットの要望に應え、ダンフオース漁網では近くカナダ唯一と信じられる最新式の機械を装備してバンクーバーに漁網製造工場を設けることになつた。ダンフォース漁網の門永社長は、先般來ピーシー沿岸各漁場を視察、現在使用されている漁網にはなお幾多の缺陥を認めた結果、先週中出氏を帯同、漁網機械としては世界一と稱されるフランスに赴き、漁網操作その他を研究、新らしいミシンを購入して晩市にナイロンネット工場を開設、一九五五年シーズンまでに完全ネットを市場に送り出す計畫である。

東京・晩市空路
日航で開設計畫

日本航空會社が近い將來東京・ヴァンクーバー間の太平洋横斷空路を開設する計畫であるが、それが實現のあかつきはカナダ東部に空路を延長することになろうと藏田領事は次の如く述べている。日航がヴァンクーバー線を開設するとすれば最初外國機を日本人パイロットが操縦することになろうが僅かの期間に日航機にかえられよう。日航がヴァンクーバー線を開設しないならば他の航空會社が關心を持つているものがある。

黒白學生衝突

米各都市では黒白學生の共學問題で、さわぎを出しているが、ワシントン市でも黒人學生と一緒に勉强したくないと數百名の白人學生が授業ボイコットを行ない、黒白學生間が互にニラミ合い。その果てはデモとなつたが首都で黒白學生が仲よく共學するよう模範を示してほしいの聲はさつぱりだ

混血黒人は卅年後に白人になる

米國カリフォルニア州バークレー大學の物理學教授スターン博士は科學雑誌十月號に寄稿して次のように證言している。すでに白人の血が混つている多くの黒人は僅の白人と混血するだけでに白くなり一九八〇年までには純粹の黒人だと主張できるものはほとんどいなくなるだろう。

[illegible]はなし

【[illegible]】で土曜日長崎で捕まえた二千斤いフカの腹を立ち割つてみたら、十三歳い男の子がシャツとパンツを着けたまま呑みこまれていた

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3653

Hee Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

City-Wide Delivery — Day & Night LO. 5691
MENSOUR'S Flower Shop
365 Roncesvalles Avenue
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
WA. 1-0389

For Next Shoe Repair
GEORGIA Shoe Renew
Masao Nabata Prop.
610 Robson St., Vancouver, B.C.
TA. 2711
MAIL ORDERS PROMPTLY FILLED

Mas Isoshima Leads Majors in Averages After 3 Weeks Play

Shu Takeda's 779(308) was the best score of the night last Friday as the Toronto Nisei Majors keg loop passed into its fourth week. Other top scorers were Mas Endo with 770, Mas Isoshima 759, and George Nakamura with 702.

Team Results: Coleman's nipped Fox Tailors, 4-3; all other results were 5-2 scores: Muts Baba def. Bill Takeda, Advance Electroplating def. Lewis Men's Wear, Ken Yamada def. Sora Construction, Hot Rods def. Nobby Fujimoto, Kaide Shimizu def. Yamada Studio, New City Heating def. Jack Hemmy, and Central Cleaners def. Main Auto Body.

TOP 6 AVERAGES
(after 3 weeks):

Mas Isoshima	238
Tosh Fujioka	231
Moza Matsumoto	228
Bing Tanaka	227
Harley Hatanaka	224
Shu Takeda	223

GEORGE WATANABE
時計修繕
Watches & Clocks Repaired
Room 707 — 18 W. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Sooners Win on Sloppy Field

Playing what was considered the poorest game they had ever played, Nisei Sooners managed to squeeze out a 6-0 win on a sloppy field at High Park last Saturday. The win over the Smith Boys, second Nisei victory in three games, kept Sooners right in the race for the Ki-Y league leadership with the Northwest 'Y'. Sooners and the Northwest squad battled to a 7-all deadlock in the opening game of the season.

Tom Sumi kicked to the deadline in the first quarter for the initial point last Saturday, and Tosh Sakamoto plunged from the 10-yard line for a TD in the second period. The convert attempt failed and that was the end of the scoring.

To Break First-Place Tie

Next Saturday, Sooners and Northwest 'Y' will be matched at High Park from 1 p.m. This game will break the first place stalemate unless another tie results.

GOOD NEWS FOR FLYERS: — TEAM ACCEPTED IN EAST TOR. LOOP; MAS NAKAO TO COACH

NISEI FLYERS were officially informed last week of their acceptance in the East Toronto Hockey League for the coming season. This means that Flyers will be playing in the daytime in the six-team loop, probably on Sunday afternoons, so that fans will have many chances to see the Nisei pucksters in action this year.

Another bit of good news for Flyers was the appearance of Mas Nakao at the Leaside rink Sunday. Mas has consented to handle the reins, after a year's absence from the coaching duties. Mas is burdened with studies at night school, and family responsibilities, but with Flyers playing only on Sundays, he expects to be able to attend each game.

Coach Nakao put the boys through a rugged workout Sunday, and the young pucksters were really beat after the first hour of the practice. However, with only two more Sunday workouts before the league opens on Oct. 24, Flyers will have to hustle to get into playing shape.

So far the team looks stronger this year with most of last year's squad back and some new players trying out. The regulars will have to go all out this year in the fight for positions. 25 were out for practice Sunday, but the team will be pared down to eighteen players when the deadline is reached.

Goalkeeper Rae Adachi has been particularly impressive to date, while broad-shouldered newcomer Muts Kinoshita seems to have one defensive position all sewed up. Regular of past years Dave Sunohara has not showed up yet, and may have to sit out the season to keep up with his studies at Varsity.

Jack Tanaka and Bert Nasu made their first appearances Sunday. Dave Takashima was also out, and did not miss the first practice as previously reported.

Flyers will practice next Sunday from 8-9 a.m. at the Leaside Arena. Anyone interested in trying out should contact George Anzai (MO. 6300) to arrange for transportation to Leaside.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Strong M. Goto Squad Appears Team to Beat In Nisei 10 Pin Loop

The high-flying aggregation captained by M. Goto looks like the team to beat in the Toronto Nisei Ten Pin League as the loop passes the four-week mark in the sked. Pre-season favorites Jack Watanabe and S. Kondo don't seem to be hitting their stride as yet and the Goto squad is taking all the honours.

Top scorers in the loop last Friday were George Kubota 526 (187), Tak Takemura 525(209), and Charlie Shimizu 505(188). Kay Yanoshita led the femmes with 475(187).

Team Results: Roy Kubota def. K. Nakamoto, and Doc Akaye def. R. Heike, both 4-0, George Kubota def. S. Kondo, Al Uyeda def. T. Yamamura, M. Goto def. Jack Watanabe, S. Matsui def. A. Takahashi, J. Kitamura def. Y. Ode, and T. Takemura def. S. Kubota, all 3-1.

Washimoto Cops Honors at Golf Tourney; Banquet, Dance Slated

Dan Washimoto, whose name was missing when the top results of the Labour Day links tourney were announced, came back in fine style in Sunday's Best Ball and Ball Sweep Tournament at Rouge Hills, carrying off a dozen balls.

With this tournament, activities are almost concluded for the Toronto Japanese Canadian Golf Club for this year.

A banquet and dance will be held this Saturday, Oct. 9 at Muirhead's Restaurant, 38 Adelaide St. W., from 6:30 p.m. The club will award the various cups of the year's tournaments at the banquet.

Homes For Sale
DUFFERIN-ST. CLAIR
$2,500 down. 6 large rooms, solid brick. Bright modern kitchen. Hardwood floors. All newly decorated. Good furnace, full basement. 3-pc. bath. Move right in. Excellent value.
BLOOR-CHRISTIE
$3,500 down. 8 large rooms, solid brick. Bright modern kitchen, thru-hall plan. Hardwood floors, 3-pc. bath. Full basement. Oil-heated. Possession. Wonderful condition throughout. Real value.
DANFORTH-DONLANDS
$2,500 down, 6 large, bright rooms, solid brick. Modern kitchen. Hardwood floors. Hot water heat. Large basement. Garage facilities. Possession. House in excellent condition. Good value. Act fast!
Call Mr. O'HASHI
S. AIRST, working man's broker
558 Yonge St., TORONTO
Day or Night — WA. 4-8771

Japanese Service on
AMERICAN PRESIDENT LINES
S.S. PRESIDENT WILSON · S.S. PRESIDENT CLEVELAND
Sailings every 3 weeks from San Francisco or Los Angeles to
HAWAII and JAPAN
You feel the friendly atmosphere the moment you step aboard! Japanese personnel to serve you! At mealtimes your favorite Japanese or American dishes prepared by expert chefs! Enjoy the company of your friends and neighbors, traveling to and from Japan! Individually air-cooled family style rooms — air-conditioned dormitories, dining room, smoking room and lounge. Take 250 pounds of baggage free!

Mr. Shigekuni Yamada *Chef* — Mr. George Onaga *Assistant Purser* — Miss Kazue Komabo *Stewardess*

Japan as low as $300*
Hawaii as low as $90*
First Class fares to Japan from $810*
350-lb Free Baggage Allowance
*All fares quoted are subject to U.S. tax on California-Hawaii portion only. $9.00 tax on Third Class $[illegible] tax on First Class
Ask your travel agent for descriptive folders

The Sunshine Route to the Orient
AMERICAN PRESIDENT LINES
29 Broadway, New York 6, N.Y.

PRINTING
● Wedding Invitations
● Card of Thanks
● Letterheads
● Envelopes
● Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-6005

Bride to Be!!
Complete Candid Coverage of Your Wedding
See Sample Albums — No Obligation — Phone: GL. 1223
SHIGETOMI PHOTOGRAPHICS — TORONTO

Fall Fashion Forecasts
● Medium to darker tones of Greys, Blues, Browns.
● New American Lounge Style with Narrow Lapels and Neat, Trim Shoulders
Call ME. 6778 (Toronto) and have
Bing Tanaka
show you many fine materials
Fitting will then be done at Your Home

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best coverages for your automobile insurance

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

6—**Toronto.** Japanese Canadian Golf Club Banquet and Dance at Muirhead's Restaurant from 6:30 p.m.

9—**Montreal.** Seidokan Judo Tournament at Mont St. Louis Gym from 7 p.m.

10 & 11 — **Vancouver.** First Post-war JC Golf Tournament tees off at Langara, 6:40 a.m.

NOVEMBER

13—**Toronto.** TYBS Annual Concert at Ukrainian Hall.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6.-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

For Private and
Wedding Parties
Golden Dragon
Chop Suey House
Open Noon to 3 a.m.
131A Dundas St. W., Toronto
PHONE EM. 8-2475
(ORDERS TO TAKE OUT)

Toronto Budd. Temple Fund Campaign

"With Amida's Guidance We Build." The Toronto Buddhist Church gratefully acknowledges the generous donations from the following:

Mr. Miyozo Ariza	$150.00
Mr. Kameo Kawaguchi	150.00
Mr. Fukutaro Hirai	150.00
Mr. Sid Nakamura	150.00
Mr. Ichizo Nakamura	150.00
Mr. Hiroshi Terakawa	150.00
Mr. Tom K. Shimizu	150.00
Mr. Hideo Nishimoto	150.00
Mr. Shigeo Tohana	150.00
Mr. Sam Baba	150.00
Mr. Hiromu Komori	150.00
Mr. Shoichi Takayama	50.00
Mr. Masao Nakamura	150.00
Mr. Juzo Nishimura	150.00
Mr. Seichi Ichiyen	150.00
Mr. Rinnosuke Fujii	150.00
Mr. Frank Nakashima	150.00
Mr. M. Okazaki	150.00
Mr. Shigeo Kawasaki	150.00
Mr. Frank Yamamoto	150.00
Mr. Hachijiro Hayashi	150.00
Mr. Minoru Shibuta	150.00
Mr. Kiyoshi Kobayashi	150.00
Mr. Shozo Miyauchi	150.00
Mr. Masanobu Nakamura	150.00
Mr. Shiro Tehara	150.00
Mr. Sannosuke Hayashi	150.00
Mr. Minoru Nasu	10.00
Mr. Heijiro Tehara	150.00
Mr. Masaji Kondo	150.00
Mr. Morio Imada	10.00
Mr. Yoshio Hori	25.00
Mr. Toyoaki Takata	25.00
Mr. Mamoru Tahara	150.00
Mr. Harry Yonekura	150.00
Mr. Sam Kondo	150.00
Mr. Iwajiro Fujino	150.00
Mr. Shozo Ohashi	150.00
Mr. Noboru Tahara	150.00
Mr. Ted Nishi	150.00
Mr. Hideo Yoshida	200.00
Mrs. Masako Yoshida	100.00
Mr. Yukio Koyanagi	150.00
Mr. Museo Tsukada	150.00
Mr. Noboru Fujimoto	150.00
Mr. Kojiro Ebisuzaki	210.00
Mr. Kazuo Inamoto	150.00
Mr. Shinichi Tsuji	150.00
Mr. Torazo Kondo	150.00
Mr. Gengo Nishimura	150.00
	$6,930.00

(To Be Continued)
(Advt.)

Montreal United Church Fujinkai to Sponsor Fall Bazaar Oct. 16

MONTREAL — The Women's Association of the Montreal Japanese United Church will sponsor a bazaar in the Church Hall Saturday, Oct. 16, 2-6 p.m.

A selection of goods from Japan, and a variety of articles hand-made by the members will be on sale. The Nisei Fellowship girls will also display hand-made and home-baked articles for sale.

Refreshments in the form of afternoon tea, with osushi and udon will be served. A cordial invitation is extended to all.

Bill Kobayashi Heads Toronto A.Y.P.A.; First Meeting Friday

The Toronto Young Peoples' Association met last Wednesday for the election of the 1954-55 executive. The following are holding office this year:

Bill Kobayashi, president; Mary Sasaki, recording secretary; Jocye Moritsugu, corresponding secretary; Shoji Nakashima, treasurer.

First meeting has been slated for Friday, Oct. 8, at the parish hall of St. George-the-Martyr. Any new members are most welcome to attend.

To Show 'Kazoku-Kaigi' At Montreal Oct. 16

MONTREAL — Nikka Eigasha will show "Kazoku Kaigi" with English subtitles on Saturday, Oct. 16 at the Japanese Canadian Community Hall from 8 p.m. Tickets sold previously by the Enga-kai will be honoured for this showing.

MAIL TO JAPAN

SS Island Mail leaves Vancouver Oct. 15.

Personal Notes

BIRTHS

Mr. and Mrs. Shoichi Matsushita are happy to announce the birth of a son, Arthur Masato, on September 24 at Slocan City Hospital, Slocan City, B.C.

* * *

Mr. and Mrs. Hisashi Matsuno are proud to announce the arrival of a daughter, Naomi Dawn, on September 17 at Raymond Hospital, Raymond, Alta.

OBITUARY

ARAKI

Manzo Araki, in his 71st year, passed away on September 16 at his home in Vancouver. Funeral services were held on Sept. 18 at the Armstrong Funeral Home. Rev. McWilliams officiated.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. Ito Miyagawa, Vancouver, on occasion of daughter's marriage.
Mr. Mickey S. Sato, Toronto, in memory of late Mr. Mohei Sato.
Mr. T. Kubo, Hamilton.

Salesmen Wanted
Part or full time for the following centres: Vancouver, Calgary, Edmonton. Must own car and be between ages 25-35. These positions are with western Canada's leading investment company. For further information, contact—
Wayne H. Sakamoto,
811 3rd Ave. S.,
Lethbridge, Alta.

184-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1866. Office Phone: EM. [illegible] EM. [illegible]
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

CELESTIAL GARDENS
Various Chinese Foods
Shumai & Won Ton
92-A Elizabeth St., Toronto
Welcome Japanese Canadians
Hours 12 noon to 4 a.m.
Reservations: EM. 4-9035

T. KOBAYASHI
Agent for
SUN LIFE OF CANADA
P.O. Box 149
Res. 139 Leigh Road,
KAMLOOPS, B.C.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 3911

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
(Formerly Susan Miyashita)
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 6-4725
WEDDINGS OUR SPECIALTY

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

NEWSPAPER compositor. Experience not necessary. English language essential, good knowledge of Japanese preferred. Steady job. Apply The New Canadian.

DRIVER for dry cleaning plant. Highest wages for an experienced man. Apply Ross Cleaners, 357 Queen St. E., Toronto.

YOUNG PERSON for Japanese restaurant. Experience not required, will train. Apply 1137 St. Clair W., Toronto. Phone KE. 8284.

BOOKKEEPER. Complete set of books, payroll, etc. of woodworking plant. Ask for Mr. Suggitt, phone OR. 6635 (Toronto).

GARDENING help. 2 or 3 men required immediately. Phone OL. 4366 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

GIRL or WOMAN for dry cleaning store. Saturdays only. Apply 641 St. Clair W., Toronto. Phone ME. 7917.

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk. 5-day week. Apply:—
Danforth Cleaners
300 Jones Ave.
Toronto RI. 3421

FOR RENT

2 or 3 unfurnished rooms, good kitchen with sink, private bathroom; Manning near Harbord. Phone ME. 6778 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms. East end. Phone after 6 p.m. OX. 7516 (Toronto).

ONE ROOM for one person, young man preferred. Apply 446 Sherbourne St., Toronto. Phone WA. 3-0394.

CANADA-JAPAN TRADING CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
MANUFACTURERS' REPRESENTATIVES
GENERAL AGENTS & BROKERS
Head Office
4869 Westmore St., Montreal
Cable Address "CAJATRADE"

CHANGE OF ADDRESS
Mrs. Lily Kuro-Yanagi
ATCM Piano and Singing
Gold Medal and Award Winner
Excellent results obtained by pupils
Royal Conservatory examinations
and music festivals
Heintzman Building, 195 Yonge St., Toronto
128 Glendora Ave., Willowdale
Phone: BAldwin 5-2198

LADIES' COATS
[illegible] specially designed [illegible]
CHOICE OF MANY FINE WOOLLENS
Designed & Tailored by MICHI ASHIKAWA
Phone: WA. 1-2815 — 237 Seaton St.
TORONTO